

1. BEFORE STARTING / PRÉPARATIFS / ANTES DE COMENZAR / PRIMA DI COMINCIARE

- English**
1. Read the instructions carefully.
 2. This unit is designed for use in marine applications with a 12V power supply, negative ground.
 3. Be sure to disconnect the battery's "G" terminal before beginning the installation. This is to prevent short-circuiting. (Figure 1)
 4. Prepare all articles necessary for installing the source unit before beginning.
 5. Install the unit within 30° of the horizontal plane. (Figure 2)
 6. To avoid liquid damage to the internal components, take caution in selecting an appropriate mounting location. Areas below cup holders and those in contact with direct splash must be avoided.
 7. If any modification to the boat is required, such as drilling holes, etc., consult your boat dealer or manufacturer beforehand.
 8. Use the included screws for installation. Using other screws can result in damage. (Figure 3)

- Français**
1. Lisez attentivement les instructions.
 2. L'appareil est conçu pour les applications marines avec alimentation de 12 V à masse négative.
 3. Raccordez bien la borne "G" de la batterie avant de procéder à l'installation. Ceci a pour but d'éviter les courts-circuits. (Figure 1)
 4. Préparer tous les articles nécessaires à l'installation de l'appareil pilote avant de commencer.
 5. Installez l'appareil dans un rayon de 30° maximum par rapport à l'horizontale. (Figure 2)
 6. Pour éviter tout dommage par liquide des composants internes, faites attention lors de la sélection de l'emplacement de montage. Évitez les zones situées sous les porte-verre et celles en contact avec les éclaboussures directes.
 7. Si vous devez modifier le bateau, par exemple en perçant des trous, etc., consultez au préalable le revendeur ou le fabricant du bateau.
 8. Utilisez les vis fournies pour l'installation. L'utilisation d'autres vis risque d'entraîner des dommages. (Figure 3)

- Español**
1. Lea cuidadosamente las instrucciones.
 2. Esta unidad ha sido diseñada para utilizarse en embarcaciones con fuente de alimentación de 12 V con negativo a masa.
 3. Antes de comenzar la instalación, cerciórese de desconectar el terminal "G" de la batería. Esto es para evitar cortocircuitos. (Figura 1)
 4. Antes de comenzar, prepare todos los artículos necesarios para la instalación de la unidad fuente.
 5. Instale la unidad dentro de un ángulo de inclinación de 30° del plano horizontal. (Figura 2)
 6. Para evitar el daño que podrían provocar los líquidos en los componentes internos, tenga cuidado al elegir la ubicación de montaje apropiada. Evite lugares situados debajo de portavasos y expuestos a salpicaduras.
 7. Si es necesario realizar cualquier modificación en la embarcación, como taladro, etc., consulte con antelación al proveedor o al fabricante de la misma.
 8. Para la instalación, utilice los tornillos suministrados. La utilización de otros podría resultar en daños. (Figura 3)

- Italiano**
1. Leggere attentamente le istruzioni.
 2. Questa unità è stata progettata per l'uso in applicazioni marittime con una fonte di alimentazione da 12 V a massa negativa.
 3. Assicurarsi di scollegare il terminale "G" della batteria prima di iniziare l'installazione. Questo serve ad evitare cortocircuiti. (Figura 1)
 4. Preparare tutti gli elementi necessari per l'installazione dell'unità di fonte prima di cominciare.
 5. Installare l'unità entro 30° dal piano orizzontale. (Figura 2)
 6. Per evitare danni ai componenti interni causati da liquidi, fare attenzione nel selezionare una posizione di montaggio appropriata. Le aree sotto portabicchieri e quelle in contatto con spruzzi diretti vanno evitate.
 7. Se sono necessarie modifiche alla barca, come trapanatura di fori, ecc., consultare prima il rivenditore o fabbricante della barca.
 8. Usare le viti in dotazione per l'installazione. L'uso di altre viti può causare danni. (Figura 3)

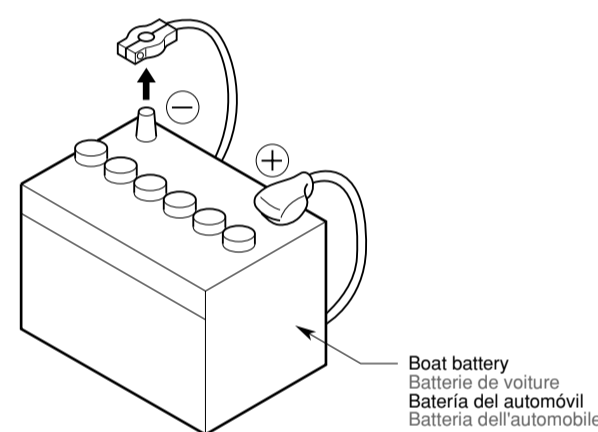


Figure 1 / Figure 1 / Figura 1 / Figura 1

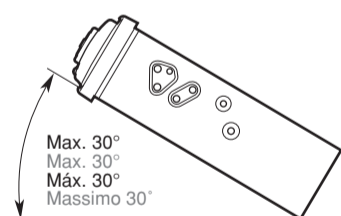


Figure 2 / Figure 2 / Figura 2 / Figura 2

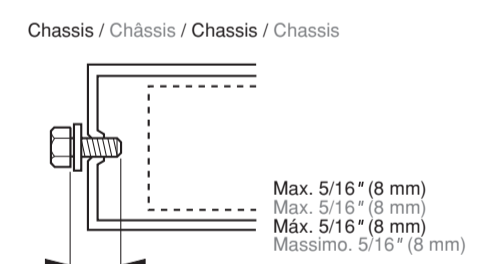
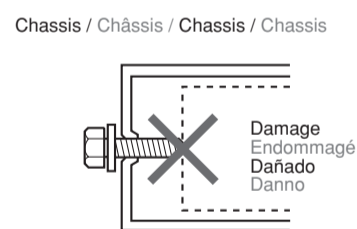


Figure 3 / Figure 3 / Figura 3 / Figura 3



2. GENERAL CAUTIONS / PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES / PRECAUCIONES GENERALES / PRECAUZIONI GENERALI

- English**
1. Do not open the case. There are no user serviceable parts inside. If you drop anything into the unit during installation, consult your store of purchase.
 2. Use a soft, dry cloth to clean the case. Never use hard cloth, thinner, benzen, alcohol, etc. For tough dirt, apply a little cold or warm water to a soft cloth and wipe off the dirt gently.

- Français**
1. Ne pas ouvrir le coffret. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. Si un objet est tombé dans l'appareil pendant l'installation, consulter le magasin de l'achat.
 2. Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer le coffret, ne jamais utiliser un chiffon rigide, un diluant, du benzène, de l'alcool, etc. Pour enlever la saleté tenace, appliquer un peu d'eau froide ou tiède sur un chiffon doux et essuyer doucement la saleté.

- Español**
1. No abra la caja. En el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. Si cae algo dentro de la unidad durante la instalación, consulte al establecimiento donde hizo la adquisición.
 2. Para limpiar la caja, utilice un paño suave y seco, no use nunca un paño duro, diluidor de pintura, benceno, alcohol, etc. Para la suciedad resistente, aplique un poco de agua fría o caliente a un paño suave y frote suavemente la parte sucia.

- Italiano**
1. Non aprire il rivestimento. All'interno non esistono parti riparabili dall'utilizzatore. Se qualcosa cade nell'apparecchio durante l'installazione, consultare il negozio di acquisto.
 2. Usare un panno morbido asciutto per pulire il rivestimento. Non usare mai panni ruvidi, solvente, benzina, alcool, ecc. Per sporco resistente, applicare un poco di acqua fredda o tiepida ad un panno morbido e togliere lo sporco delicatamente.

IMPORTANT:
Improper installation may cause damage to your unit or boat. If you do not have the appropriate experience, consult a qualified installer. Cutting chassis wire leads voids the warranty.

IMPORTANT:
Une installation incorrecte peut endommager l'appareil ou le véhicule. Si l'on ne possède pas les connaissances requises, consulter un installateur qualifié. Couper le fil du châssis annule la garantie.

IMPORTANT:
La instalación inapropiada puede causar daños en su unidad o su automóvil. Si usted no posee la experiencia apropiada, consulte a un instalador cualificado. El corte de los conductores de puesta a masa (carrocería) anulará la garantía.

IMPORTANT:
Un'installazione impropria può causare danni all'apparecchio o alla barca. Se non si ha l'esperienza necessaria, consultare un tecnico qualificato. Il taglio del filo del telaio annulla la garanzia.

3. INSTALLING THE SOURCE UNIT / INSTALLATION DE L'APPAREIL PILOTE
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD FUENTE / INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ

- English**
- Universal Mount**
1. Place the universal mounting bracket into the instrument panel, use a screwdriver to bend each stopper of the universal mounting bracket inward, then secure the stopper as shown in Figure 4.
 2. Wire as shown in Section 7.
 3. Insert the source unit into the universal mounting bracket until it locks.
 4. Mount the outer escutcheon so that all the hooks are locked.

- Français**
- Montage universel**
1. Placer le support de montage universel dans le tableau de bord, utiliser un tournevis pour replier vers l'extérieur chaque languette du support de montage universel, puis fixer les languettes comme montré sur la Figure 4.
 2. Câbler comme montré dans la section 7.
 3. Insérer l'appareil pilote dans le support de montage universel jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
 4. Monter l'écusson extérieur de manière que tous les crochets soient verrouillés.

- Español**
- Montaje universal**
1. Coloque el soporte de montaje universal en el tablero de instrumentos, utilice un cacciavite para doblar cada retén del soporte de montaje universal hacia adentro, y después asegure el retén como se muestra en la Figura 4.
 2. Conecte los cables como se muestra en la Sección 7.
 3. Inserte la unidad fuente en el soporte de montaje universal hasta que quede enganchada.
 4. Coloque la pieza ornamental exterior de forma que todos los ganchos queden trabados.

- Italiano**
- Montaggio universale**
1. Collocare la plancia di montaggio universale nel pannello strumenti, usare un cacciavite per piegare verso l'interno ciascun fermo della plancia di montaggio universale e quindi fissare il fermo come mostrato nella Figura 4.
 2. Collegare come illustrato nella Sezione 7.
 3. Inserire l'unità di fonte nella staffa di montaggio universale fino a che si blocca.
 4. Montare la cornice esterna in modo che tutti i ganci siano bloccati.

Notes:

- 1) Some boat models require special mounting kits for proper installation. Consult your store of purchase for details.
- 2) Fasten the front stopper securely to prevent the source unit from coming loose.

Remarques:

- 1) Certains modèles de bateaux nécessitent un kit de montage spécial pour une installation correcte. Consulter le magasin de l'achat pour les détails.
- 2) Serrer fermement la languette avant pour éviter que l'appareil pilote ne se desserre.

Notas:

- 1) Algunos modelos de botes requieren de juegos de montaje especiales para su instalación apropiada. Para más detalles, consulte al establecimiento donde hizo la adquisición.
- 2) Apriete con seguridad los retenes delanteros para evitar que la unidad fuente se afloje.

Nota:

- 1) Alcuni modelli di barca richiedono corredi di montaggio speciali per un'installazione corretta. Per maggiori dettagli, consultare il negozio di acquisto.
- 2) Fissare il fermo anteriore saldamente per evitare che l'unità di fonte si stacchi.

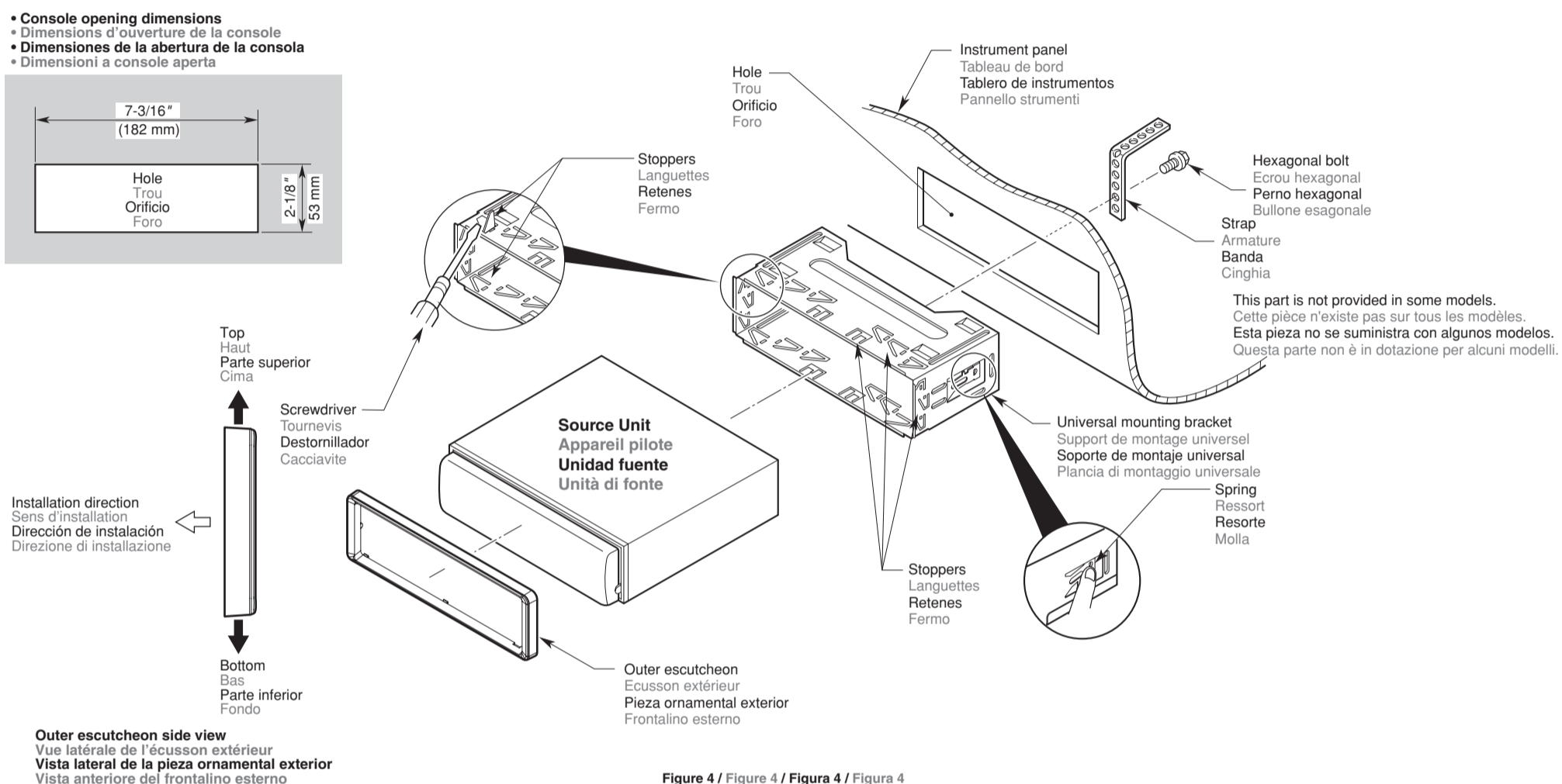


Figure 4 / Figure 4 / Figura 4 / Figura 4

- English**
- AUX CAP Mount**
1. Place the AUX CAP into the Outer Escutcheon. (Figure 5)
 2. Place the AUX CAP and the Outer Escutcheon into the unit (install the underside of the Outer Escutcheon first). (Figure 6)
 3. Close the AUX CAP. (Figure 7)

- Français**
- Montage du cache Aux**
1. Placez le cache Aux dans l'écusson externe (Figure 5).
 2. Placez le cache Aux et l'écusson externe dans l'appareil (installez d'abord la face inférieure de l'écusson externe) (Figure 6).
 3. Fermez le cache Aux (Figure 7).

- Español**
- Montaje de la tapa AUX CAP**
1. Coloque la tapa AUX CAP en la placa externa. (Figura 5)
 2. Coloque la tapa AUX CAP y la placa externa en la unidad (instale el parte inferior de la placa externa primero). (Figura 6)
 3. Cierre la tapa AUX CAP. (Figura 7)

- Italiano**
- Montaggio di AUX CAP**
1. Posizionare l'AUX CAP nel quadro esterno (Figura 5).
 2. Posizionare l'AUX CAP e il quadro esterno nell'unità installando per prima la parte inferiore del quadro esterno (Figura 6).
 3. Chiudere l'AUX CAP (Figura 7).

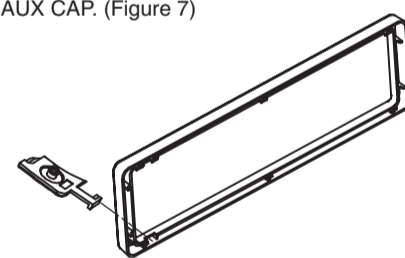


Figure 5 / Figure 5 / Figura 5 / Figura 5

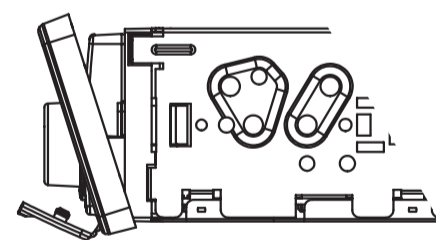


Figure 6 / Figure 6 / Figura 6 / Figura 6

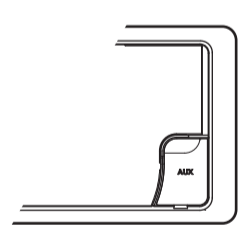


Figure 7 / Figure 7 / Figura 7 / Figura 7

4. REMOVAL OF THE SOURCE UNIT / DEPOSE DE L'APPAREIL PILOTE
DESMONTAJE DE LA UNIDAD FUENTE / RIMOZIONE DELL'UNITÀ DI FONTE

- English**
1. When removing the source unit, disassemble it in the reverse of the order in Section "2. INSTALLING THE SOURCE UNIT".
 2. Press the outer escutcheon upward and remove it (Figure 8).
 3. Insert and lock the hook plates (Figure 9).
 4. Pull the hook plates to remove the source unit.

- Français**
1. Lors de la dépose de l'appareil pilote, démonter dans l'ordre inverse de la Section "2. INSTALLATION DE L'APPAREIL PILOTE".
 2. Presser l'écusson extérieur vers le haut et le retirer (Figure 8).
 3. Insérer et verrouiller les plaques à crochet (Figure 9).
 4. Tirer sur les plaques à crochet pour retirer l'appareil pilote.

- Español**
1. Para desmontar la unidad fuente, realice el procedimiento inverso al de la Sección "2. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD FUENTE".
 2. Presione la pieza ornamental exterior hacia afuera y extráigala (Figura 8).
 3. Inserte y bloquee las placas de enganche (Figura 9).
 4. Tire de las placas de enganche para extraer la unidad fuente..

- Italiano**
1. Quando si rimuove l'unità di fonte, smontarla seguendo in ordine inverso il procedimento della sezione "2. INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ DI FONTE".
 2. Premere la cornice esterna verso l'alto e rimuoverla (Figura 8).
 3. Inserire e bloccare le linguette (Figura 9).
 4. Tirare le linguette per rimuovere l'unità di fonte.

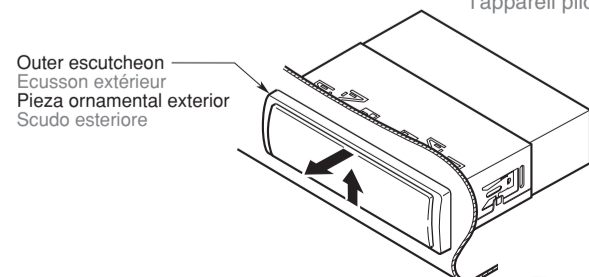


Figure 8 / Figure 8 / Figura 8 / Figura 8

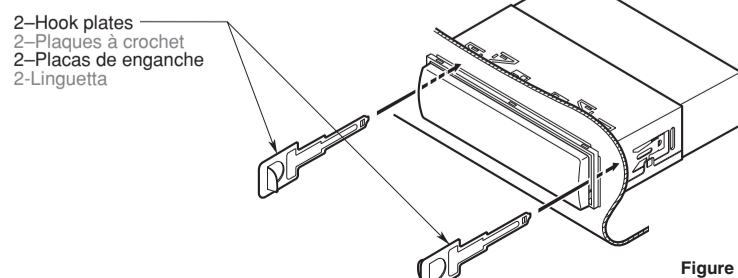


Figure 9 / Figure 9 / Figura 9 / Figura 9

5. CAUTIONS ON WIRING / PRÉCAUTIONS AU SUJET DES CONNEXIONS PRECAUCIONES PARA LA CONEXIÓN DE CABLES / PRECAUZIONI RIGUARDANTI IL CABLAGGIO

English

1. Be sure to turn the power off when wiring.
2. Be particularly careful where you route the wires. Keep them well away from the engine, exhaust pipe, etc. Heat may damage the wires.
3. If the fuse should blow, check that the wiring is correct. If it is, replace the fuse with a new one with the same amperage rating as the original one.
4. To replace the fuse, open the lock on the source unit side, remove the old fuse and insert the new one. (Figure 10)
* There are various types of fuse cases. Do not let the battery side terminal touch other metal parts.
5. Open the cap before connecting an external unit. Be careful not to tear the cap when opening. Be sure to close the cap whenever no external unit is connected. (Figure 11)

Français

1. S'assurer de mettre l'appareil hors circuit avant de faire le câblage.
2. Faire particulièrement attention lors de l'acheminement des fils. Les éloigner du moteur, des tuyaux d'échappement, etc. La chaleur risque d'endommager ces fils.
3. Si le fusible saute, vérifier si le câblage est correct. Si le fusible est grillé, le remplacer par un fusible neuf de même ampérage que le fusible d'origine.
* Il existe plusieurs types de boîtiers à fusibles. Ne pas laisser la borne de batterie entrer en contact avec les autres pièces métalliques.
4. Pour remplacer le fusible, ouvrir le loquet sur le côté de l'appareil pilote, retirer l'ancien fusible et insérer le fusible neuf. (Figure 10)
* Il existe plusieurs types de boîtiers à fusibles. Ne pas laisser la borne de batterie entrer en contact avec les autres pièces métalliques.
5. Ouvrez le cache avant de connecter un appareil externe. Lors de l'ouverture, veillez à ne pas endommager le cache. Fermez systématiquement le cache lorsqu'aucun appareil externe n'est connecté. (Figure 11)

Español

1. Antes de hacer las conexiones, asegúrese de desconectar la alimentación de la unidad.
2. Sea especialmente cuidadoso al dirigir y fijar los cables. Manténgalos alejados del motor, tubo de escape, etc. El calor puede dañar los cables.
3. Si el fusible se quema, revise las conexiones. Si está quemado, reemplace el fusible por otro nuevo con el mismo valor de amperaje que el original.
* Existen distintos tipos de cajas de fusibles. No permita que el terminal del lado de la batería quede en contacto con otras partes metálicas.
4. Para reemplazar el fusible, abra la tapa de la unidad fuente, retire el fusible antiguo e instale otro nuevo. (Figura 10)
* Existen distintos tipos de cajas de fusibles. No permita que el terminal del lado de la batería quede en contacto con otras partes metálicas.
5. Abra el capuchón antes de conectar una unidad externa. Al abrir el capuchón, procure no dañarlo. Asegúrese de que el capuchón esté cerrado cuando no haya ninguna unidad externa conectada. (Figura 11)

Italiano

1. Assicuratevi di spegnere la corrente prima di collegare i fili.
2. Fate particolare attenzione quando sistemate i fili. Teneteli lontani dal motore, dalla marmitta, ecc. Il calore potrebbe danneggiare i fili.
3. Nel caso in cui il fusibile dovesse saltare, controllate che il cablaggio sia corretto.
4. Per sostituire il fusibile, aprire il blocco sul lato dell'unità di fonte, rimuovere il fusibile vecchio e inserire uno nuovo. (Figura 10)
* Esistono vari tipi di portafusibile. Evitare che il terminale del lato batteria venga in contatto con parti metalliche.
5. Aprite il cappuccio prima di collegare un'unità esterna. Prestare attenzione a non strappare il cappuccio per aprirlo. Quando non è collegata alcuna unità esterna, accertarsi di chiudere il cappuccio (Figura 11).

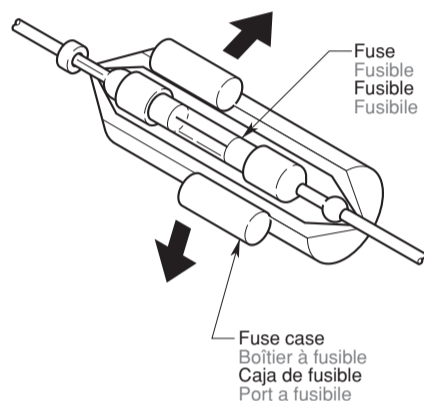


Figure 10 / Figure 10 / Figura 10 / Figura 10

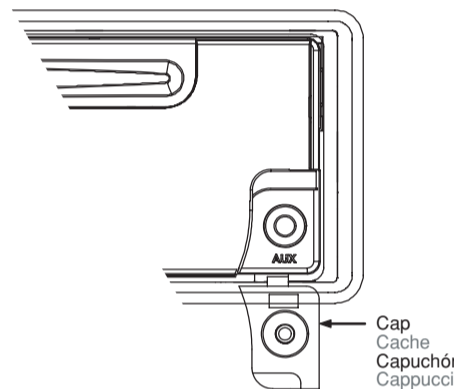
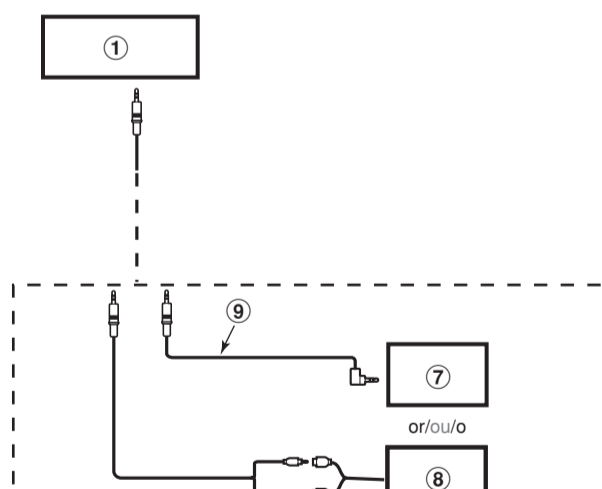
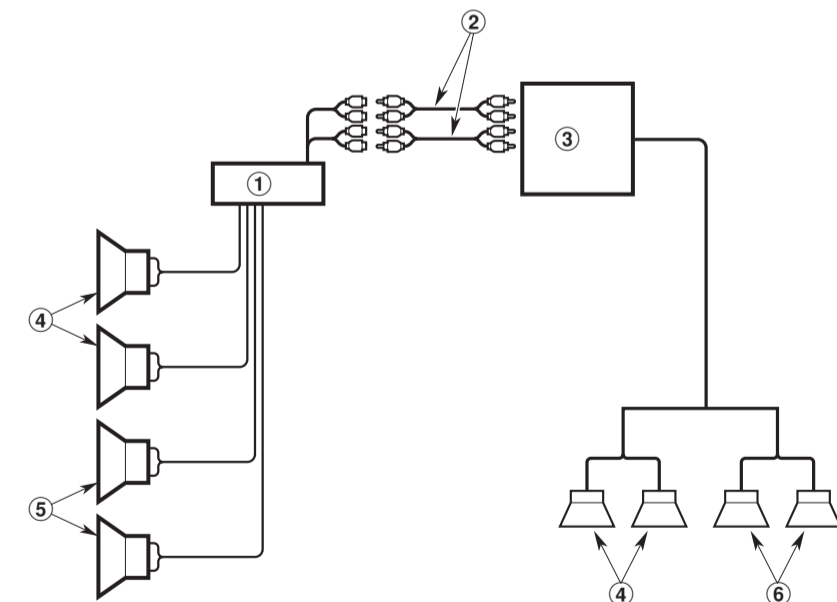


Figure 11 / Figure 11 / Figura 11 / Figura 11

6. SAMPLE SYSTEMS / EXEMPLES DE SYSTÈMES / EJEMPLOS DE SISTEMAS / ESEMPIO DEL SISTEMA



This system has an external input jack on the front panel, so you can listen to your telephone calls or music from external devices on your car speaker.
Comme ce système possède une prise d'entrée externe sur le panneau avant, vous pouvez écouter vos appels téléphoniques ou de la musique provenant de composants externes par les haut-parleurs de votre voiture.
Este sistema tiene una toma de entrada exterior en el panel frontal para poder escuchar las llamadas telefónicas o la música de los dispositivos externos por los altavoces del automóvil.
Questo sistema dispone di un jack di ingresso esterno sul pannello anteriore che consente di ascoltare musica o telefonate provenienti da dispositivi esterni tramite l'altoparlante dell'auto.

English

- | | |
|---|--|
| ① | Source unit |
| ② | RCA extension cable (sold separately) |
| ③ | 4-Channel power amplifier |
| ④ | Front speakers |
| ⑤ | Rear speakers |
| ⑥ | Speakers |
| ⑦ | External unit |
| ⑧ | AUX Bluetooth BB (BLT370) |
| ⑨ | Stereo mini-plug cable (sold separately) |

Français

- | | |
|---|--|
| ① | Appareil pilote |
| ② | Câble de rallonge RCA (vendu séparément) |
| ③ | Amplificateur de puissance 4 canaux |
| ④ | Haut-parleurs avant |
| ⑤ | Haut-parleurs arrière |
| ⑥ | Haut-parleurs |
| ⑦ | Appareil externe |
| ⑧ | AUX Bluetooth BB (BLT370) |
| ⑨ | Câble mini-prise stéréo (vendu séparément) |

Español

- | | |
|---|---|
| ① | Unidad fuente |
| ② | Cable de extensión RCA |
| ③ | Amplificador de potencia de 4 canales |
| ④ | Altavoces delanteros |
| ⑤ | Altavoces traseros |
| ⑥ | Altavoces |
| ⑦ | Unidad externa |
| ⑧ | AUX Bluetooth BB (BLT370) |
| ⑨ | Cable con miniclavija estéreo (se vende por separado) |

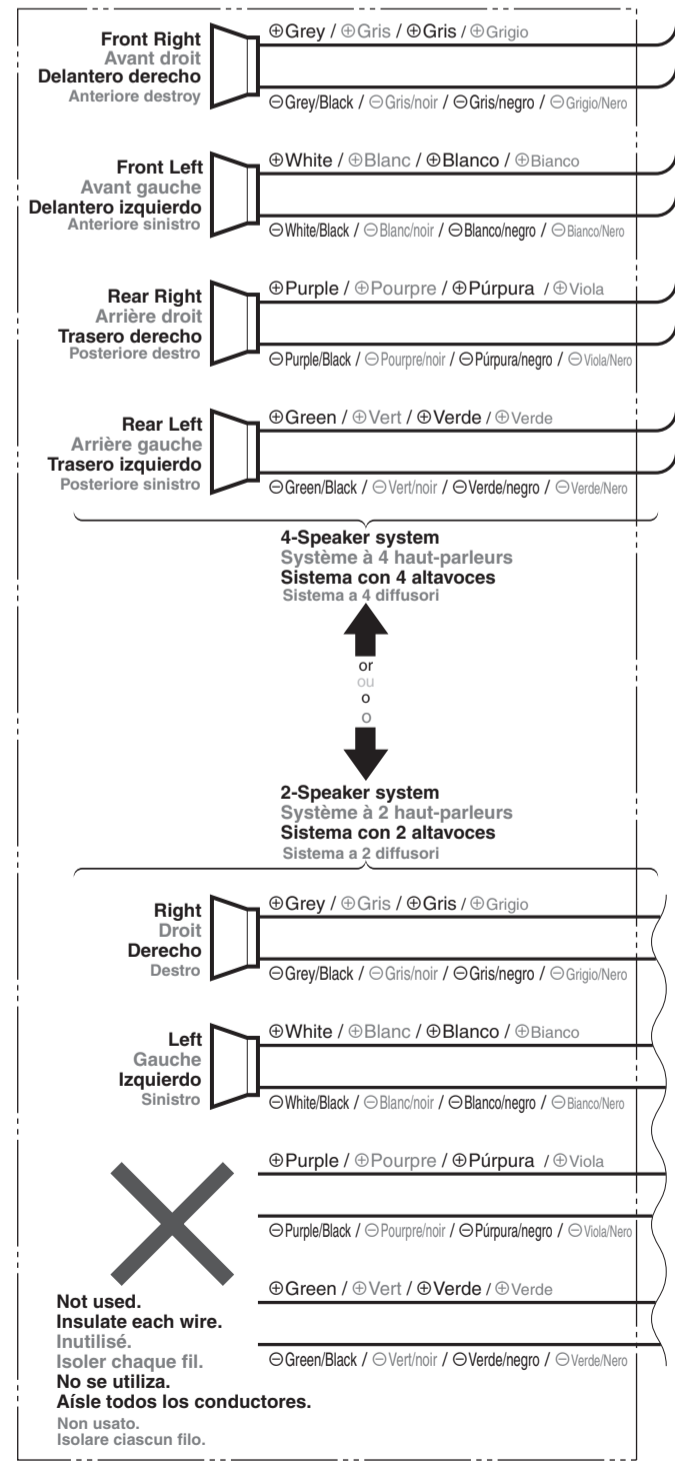
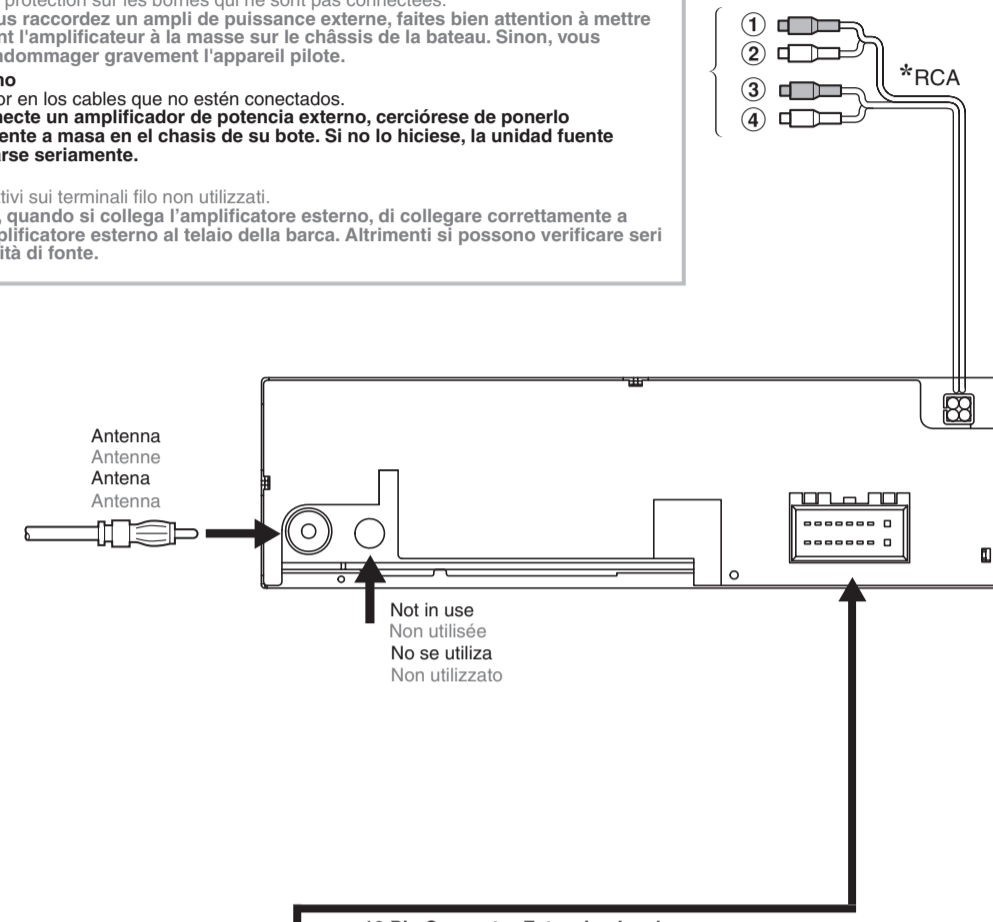
Italiano

- | | |
|---|---|
| ① | Unità di fonte |
| ② | Cavo di prolunga RCA |
| ③ | Amplificatore di potenza a 4 canali |
| ④ | Altoparlanti anteriori |
| ⑤ | Altoparlanti posteriori |
| ⑥ | Altoparlanti |
| ⑦ | Unità esterna |
| ⑧ | AUX Bluetooth BB (BLT370) |
| ⑨ | Cavo con minispina stereo (venduto separatamente) |

7. WIRE CONNECTIONS / CONNECTIQUE / CONEXIÓN DE CABLES / CONEXIONES

- Rear Layout
- Disposition arrière
- Disposición trasera
- Disposizione sul retro

To external amplifier
*1 Leave the protective caps on wire terminals which are not connected.
CAUTION: Please make sure when connecting external power amplifier, that you properly, to the boat chassis, ground the amplifier. If this is not done, severe damage to the source unit may happen.
Vers l'amplificateur externe
*1 Laissez les capuchons de protection sur les bornes qui ne sont pas connectées.
ATTENTION: Lorsque vous raccordez un ampli de puissance externe, faites bien attention à mettre correctement l'amplificateur à la masse sur le châssis de la bateau. Sinon, vous risquez d'endommager gravement l'appareil pilote.
Hacia el amplificador externo
*1 Deje el capuchón protector en los cables que no estén conectados.
PRECAUCIÓN: Cuando conecte un amplificador de potencia externo, cerciéndose de ponerlo adecuadamente a masa en el chasis de su bote. Si no lo hiciese, la unidad fuente podría dañarse seriamente.
All'amplificatore esterno
*1 Lasciare i cappucci protettivi sui terminali filo non utilizzati.
CAUTELA: Assicursarsi, quando si collega l'amplificatore esterno, di collegare correttamente a massa l'amplificatore esterno al telaio della barca. Altrimenti si possono verificare seri danni all'unità di fonte.



16-Pin Connector Extension Lead
(attached to the source unit)
Fil prolongateur-connecteur 16 broches (attaché sur l'appareil pilote)
Cable prolongador de 16 contactos
(fijado a la unidad fuente)
Cavo di prolunga connettore a 16 piedini (applicato all'unità di fonte)

Brown wire (Phone mute lead) *
Fil marron (fil de sourdine de téléphone) *
Conductor marrón (Conductor de silenciamiento de teléfono) *
Filo marrone (cavo disattivazione audio telefono) *

Connect to cellular phone mute lead.
Brancher au fil de sourdine du téléphone mobile.
Conectelo al conductor de silenciamiento del teléfono modular.
Collegare al cavo per la disattivazione dell'audio del telefono cellulare.

Yellow wire (Memory back-up lead)
Fil jaune (fil de soutien mémoire)
Conductor amarillo (Conductor de protección de la memoria)
Filo giallo (cavo di memoria backup)

Connect directly to battery.
Brancher directement à la batterie.
Conectelo directamente a la batería.
Collegare direttamente alla batteria.

Fuse (15A) Fusible (15A)

Yellow wire (Bus power lead) *
Fil jaune (fil de bus d'alimentation) *
Conductor amarillo (conductor de alimentación de bus) *
Filo giallo (cavo bus di alimentazione) *

Connect directly to battery.
Brancher directement à la batterie.
Conectelo directamente a la batería.
Collegare direttamente alla batteria.

Fuse (3A) Fusible (3A)

Red wire (Power lead)
Fil rouge (fil d'alimentation)
Conductor rojo (Conductor de alimentación)
Filo rosso (cavo di alimentazione)

Accessory ⑫ V
Accessoire ⑫ V
Accessorio ⑫ V

Blue/White wire (Amplifier turn-on lead)
Fil bleu/blanc (fil de mise sous tension télécommandable de l'amplificateur)
Conductor azul/blanco (Conductor de conexión de la alimentación del amplificador)
Filo blu/bianco (cavo di accensione amplificatore)

Connect to remote turn-on lead of amplifier.
Brancher au fil de mise sous tension télécommandable de l'amplificateur.
Conectelo al conductor de conexión automática de la alimentación del amplificador.
Collegare al cavo di accensione telecomandata dell'amplificatore.

Black wire (Ground lead)
Fil noir (fil de terre)
Conductor negro (Conductor de puesta a masa)
Filo nero (filo di massa)

Connect to battery or distribution block ground.
Brancher à la masse de la batterie ou du répartiteur.
Conectelo a una parte metálica de la batería o del bloque de distribución.
Collegare alla batteria o alla massa del blocco di distribuzione.

Orange/White wire (Illumination lead)
Fil orange/blanc (fil d'éclairage)
Conductor anaranjado/blanco (conductor de iluminación)
Filo arancio/bianco (cavo di illuminazione)

Connect it to the power supply terminal for illumination.
Brancher à la borne d'alimentation pour l'éclairage.
Conectéla al terminal de la fuente de alimentación para obtener iluminación.
Collegare al terminale della fonte di alimentazione per l'illuminazione.

Blue wire (Auto antenna lead)
Fil bleu (fil de l'antenne électrique)
Conductor azul (conductor para la antena motorizada)
Filo blu (cavo antenna auto)

Connect it to the power supply terminal for the antenna.
Brancher à la borne d'alimentation pour l'antenne.
Conectéla al terminal de la fuente de alimentación de la antena.
Collegare al terminale della fonte di alimentazione per l'antenna.

Note:
• Some units do not have connecting leads or jacks. (Refer to *.)
Remarque:
• Certains appareils n'ont pas de conducteurs de connexion ou de prises. (Voir *.)
Nota:
• Algunas unidades no tienen cables de conexión ni conectores. (Refiérase a *.)
Nota:
• Alcune unità non dispongono di cavi o jack di collegamento. (Fare riferimento a *.)

No.	Description
①	FRONT RIGHT Gray (Red)
②	FRONT LEFT Gray (White)
③	NON-FADER RIGHT Purple (Red)
④	NON-FADER LEFT Purple (White)

No.	Description
①	AVANT DROIT Gris (Rouge)
②	AVANT GAUCHE Gris (Blanc)
③	DROIT Pourpre NON-FADER (Rouge)
④	GAUCHE Pourpre NON-FADER (Blanc)

No.	Descripción
①	DELANTERO DERECHO Gris (Rojo)
②	DELANTERO IZQUIERDO Gris (Blanco)
③	SIN BALANCE DELANTERO-TRASERO Derecho violeta (Rojo)
④	SIN BALANCE DELANTERO-TRASERO Izquierdo violeta (Blanco)

No.	Description
①	ANTERIORE DESTRO Grigio (rosso)
②	ANTERIORE SINISTRO Grigio (bianco)
③	NON FADER destro, viola (rosso)
④	NON FADER sinistro, viola (bianco)